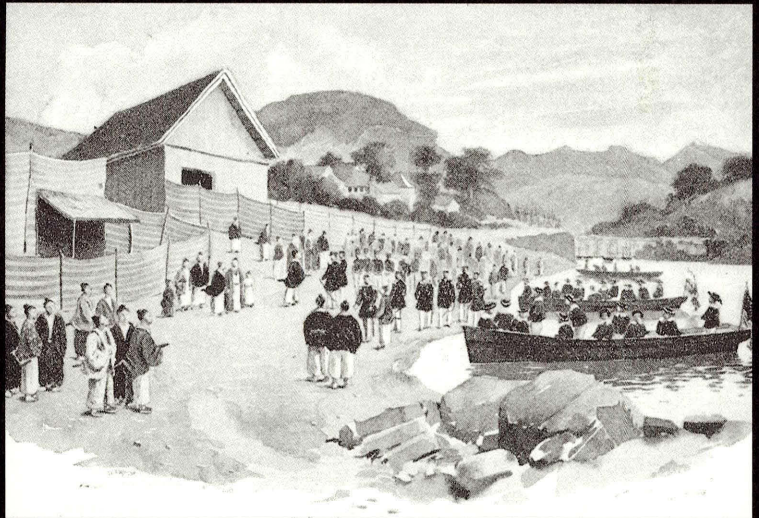
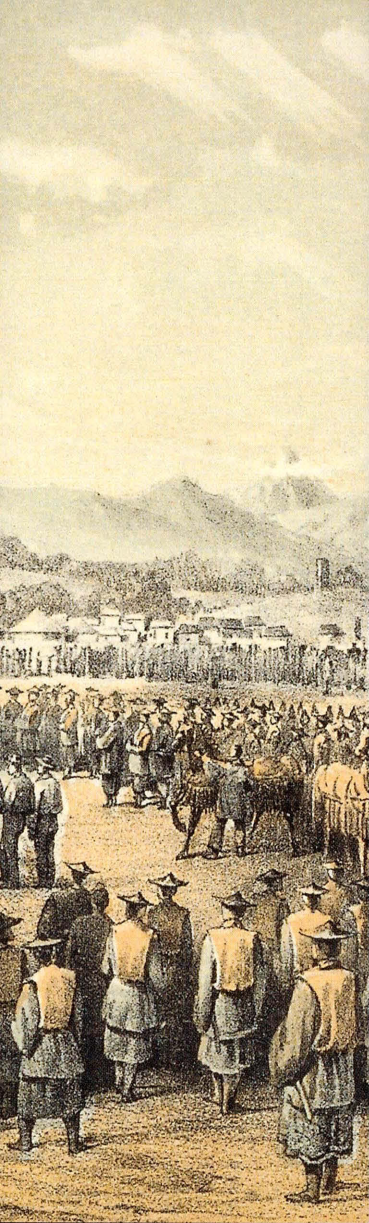




S
h
o
r
e
l
i
n
e
s









1 (6頁) 1856年

ペリー艦隊、強羅浜〔久里浜〕に初上陸

First landing at Gorohama.

2 (7頁上) 1861年 a

横浜でのアメリカ側の贈り物の贈呈

Overgave der Amerikaansche geschenken
te Yokuhama.

3 (7頁下) 1897年 a

浦賀でのアメリカ人の上陸

Landing of the Americans at Uraga.

4 1856年

ウェブスター島〔夏島〕からの風景、江戸湾

View from Webster Isld., Yedo Bay.





5 1856年

江戸湾，鳥ヶ崎

To-Ri-Ga-Sa-Ki, Yedo Bay.



6 1882年b

日本の海岸での日の出

Sunrise on the coast of Japan.









7 (12 頁) 1818 年

長崎の風景

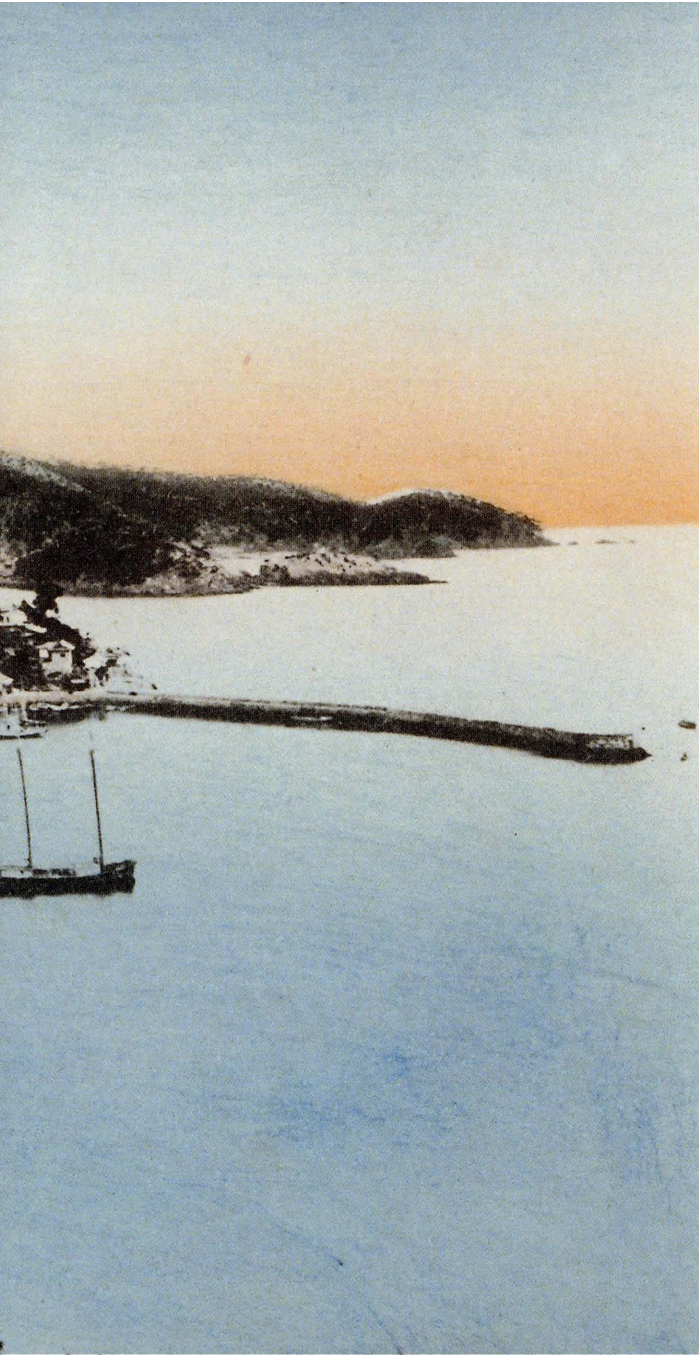
Vue de Nangazaki.

8 1863 年

長崎湾と長崎の町の一部

The bay and part of the town of Nagasaki.





9 [189. 年]

瀬戸内海の備後の鞆。その美しさで名高い海辺の小さな港町

Tomo at Bingo Province on the inland sea. A little sea port famed for it's beauty.



IO [189-年]

瀬戸内海の聖なる島宮島、日本三景の一つ

The Sacred island, Miyajima, in inland sea, one of three most noted scenes of Japan.



II [189- 年]

日本三景の一つ天の橋立、京都からおよそ 80 マイル

Amano-hashidate one of three most noted scenes of Japan. About 80 miles from Kyoto.

I2 [189-年]

横浜港，税関と棧橋

Yokohama harbour, Custom House, and
Pier.







13 [189-年]

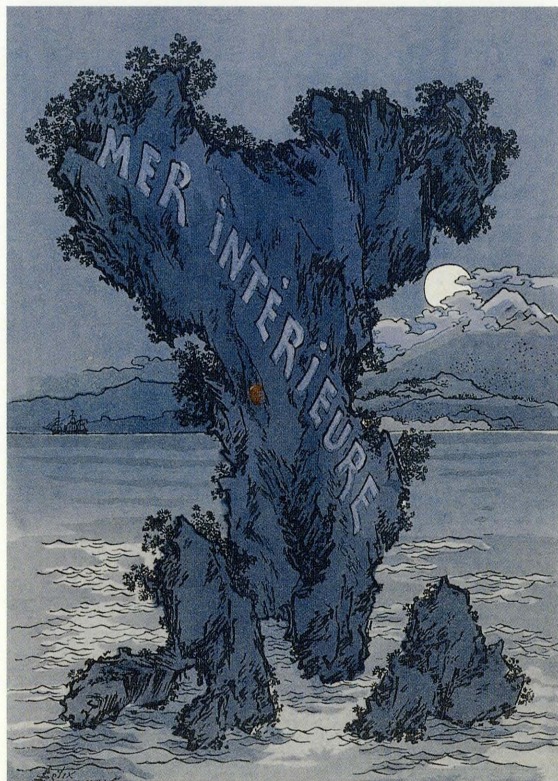
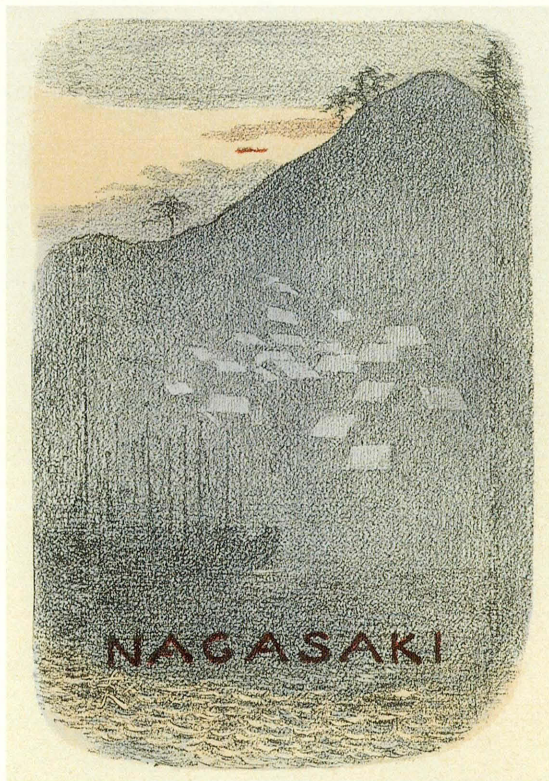
長崎港への入口

Entrance to Nagasaki Harbour.

14 1903年

瀬戸内海

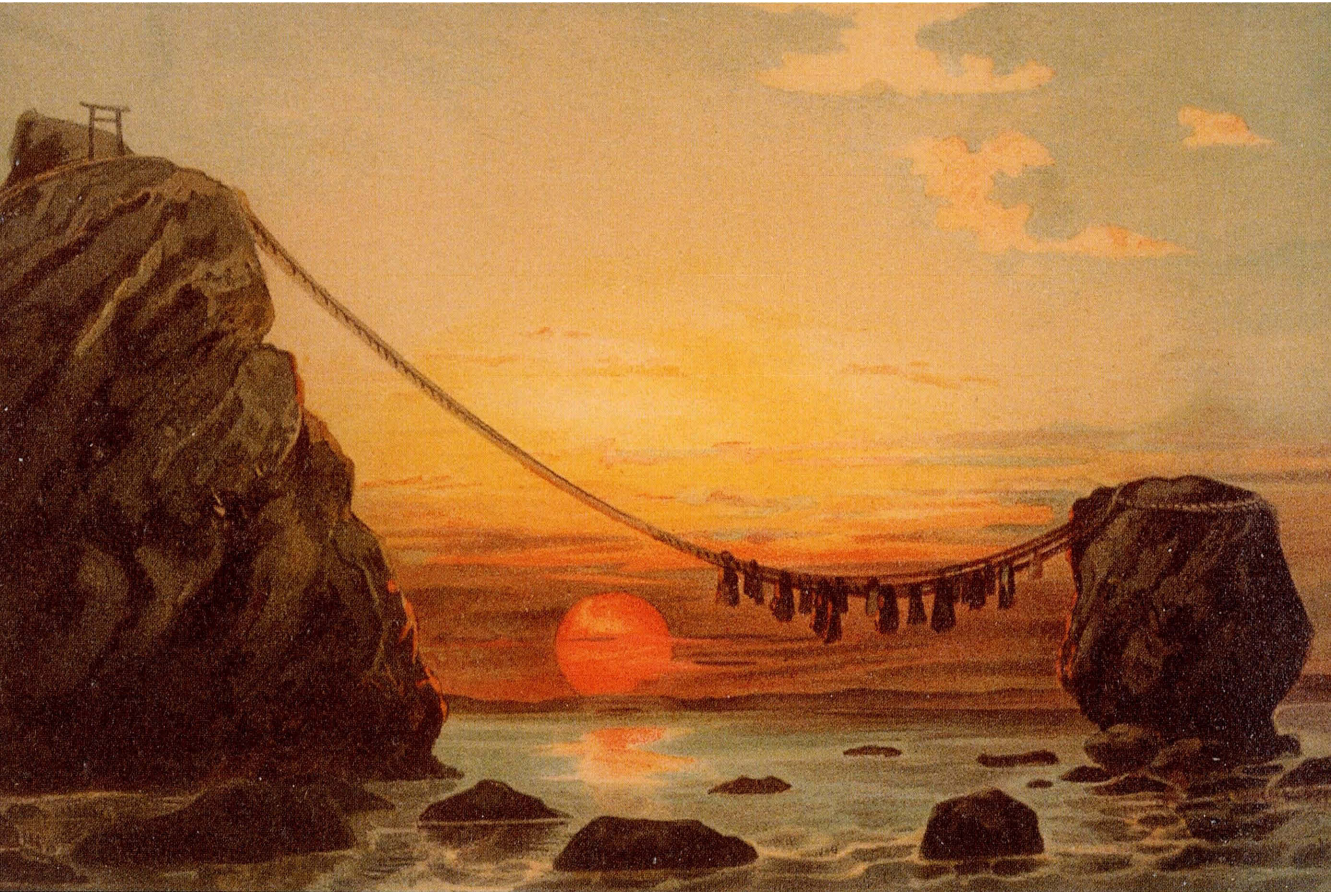
Mer intérieure.



15 1903年

長崎

Nagasaki.



16 1891年

伊勢近くの海岸の光景

Strandscenerie bei Ise.



I7 [18-年]

[松林と富士山]



18 (上) 1861年a

長崎

Nagasaki.

19 (下) 1670年

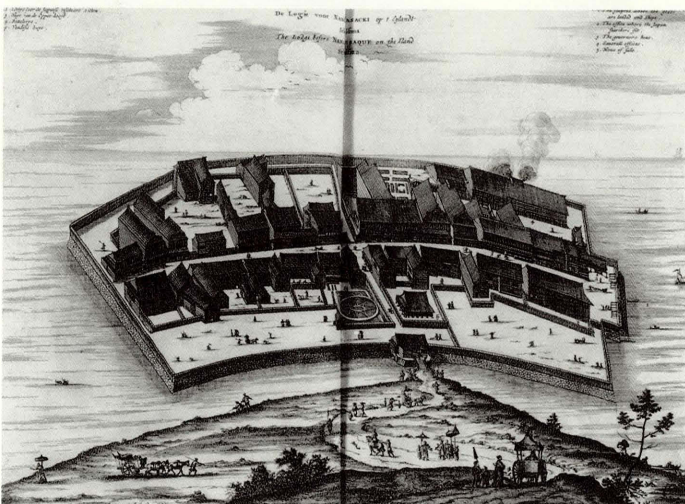
長崎・出島の住居

The Lodge before Nagasaque on
the Iland Schisma.

20 (27頁) 1820年

出島阿蘭陀屋舗景

Plan of the Dutch Factory in the
Island of Desima at Nangasaki.



出嶋阿陀陀陀





2I 1861年b

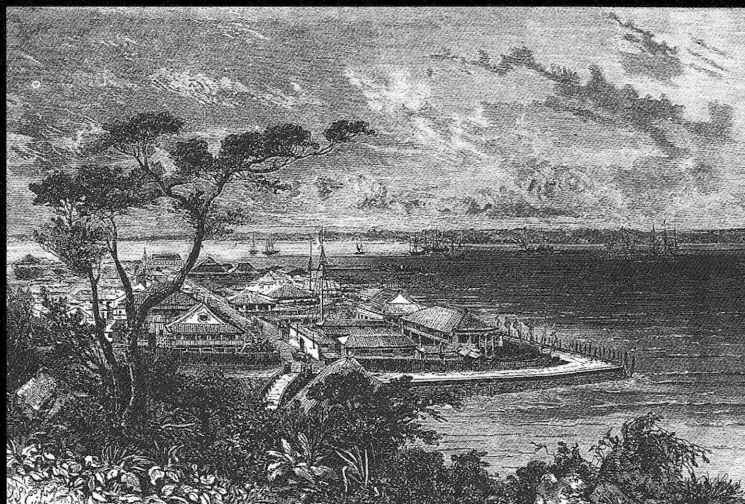
長崎・出島周辺市街図

Plan Japonais de la Ville de Nagha-saki.

22 1870年b

長崎居留地

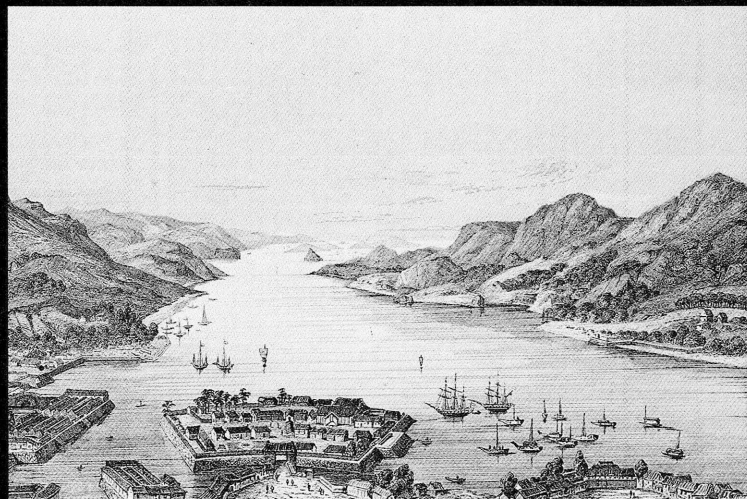
Le quartier franc a Nagasaki



23 1850年

長崎

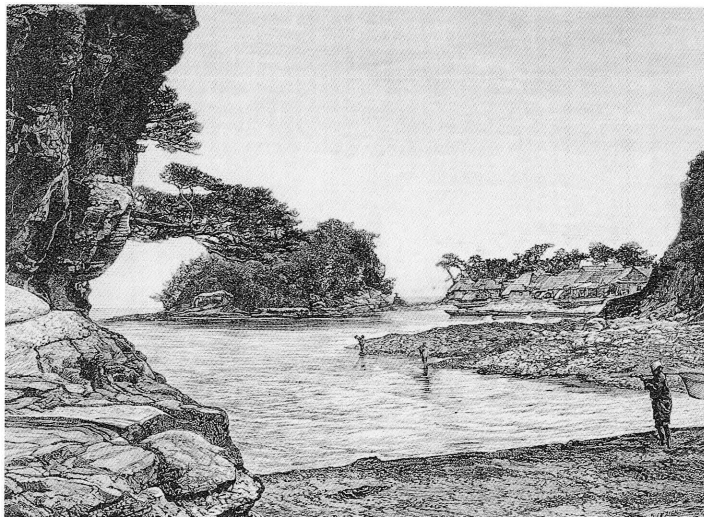
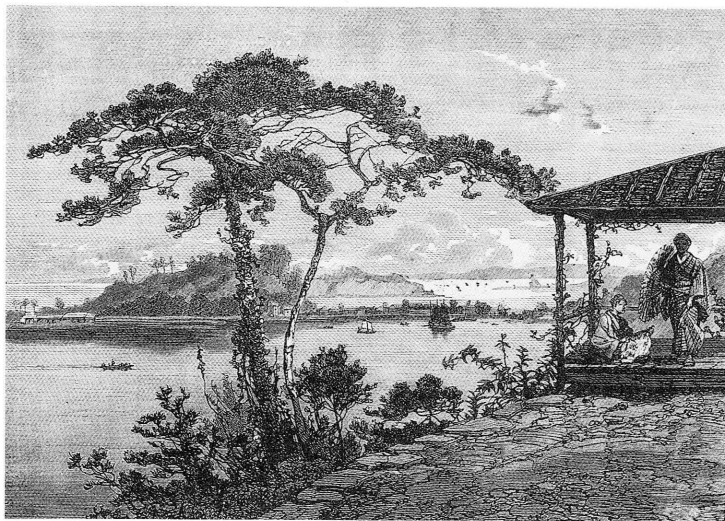
Nagasaki



24 [1869年]

ウェブスター島【夏島】とシヴォシマ、金沢からの眺望

Webster and Sivosima islands, viewed from Kanasawa.



25 1900年a

瀬戸内海の淡路島

L'île d'Awadji, dans la mer Intérieure.

26 (上) 1904 年

瀬戸内海

An inland sea.

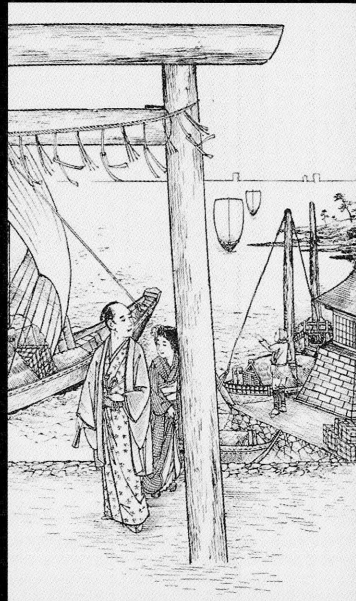
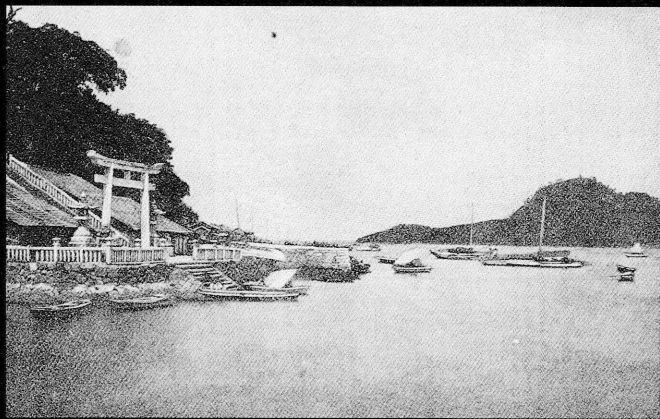
27 (左下) [1893 年]

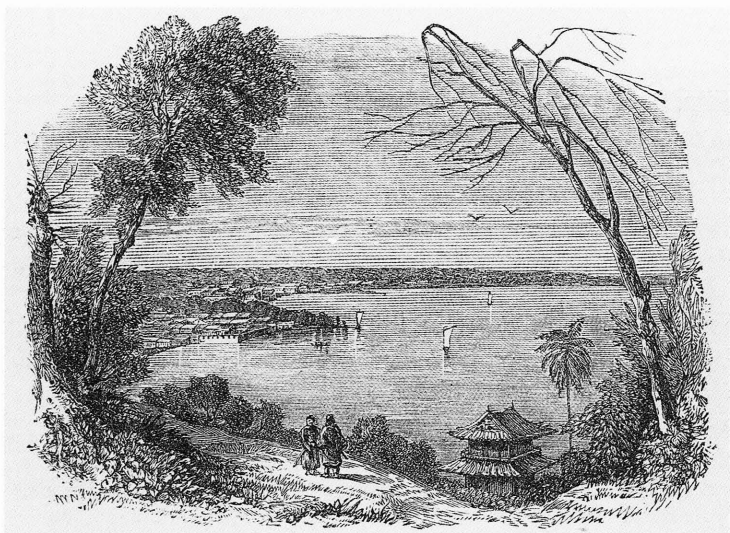
【鎌倉の海岸の光景】

28 (右下) 1887 年 a

桑名の上陸場

Landing-place at Kuwana.





29 (左上) 1887年b

長崎港, 出島より

Nagasaki Harbour, from the islet of
Deshima

30 (右上) [1889年]

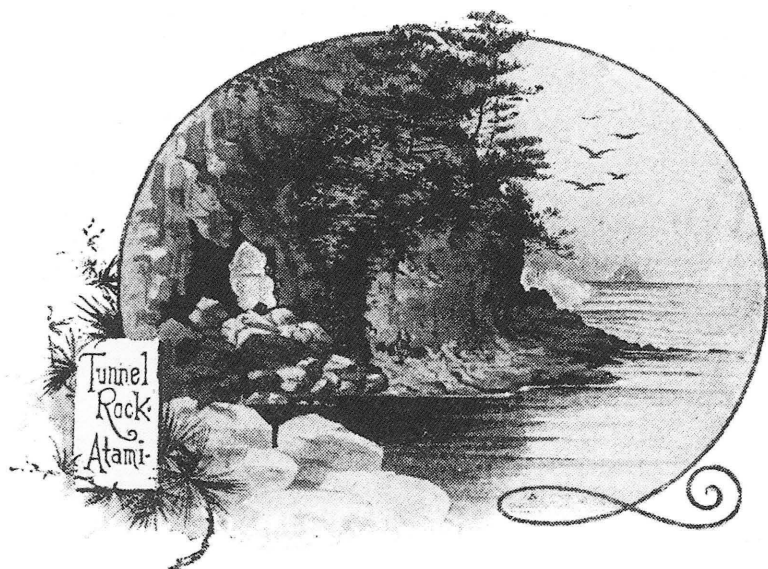
親不知 (写真による)

Oyashirazu (D'après une photographie)

31 1887年b

江戸湾 (東京)

Bay of Yedo (Tokio).



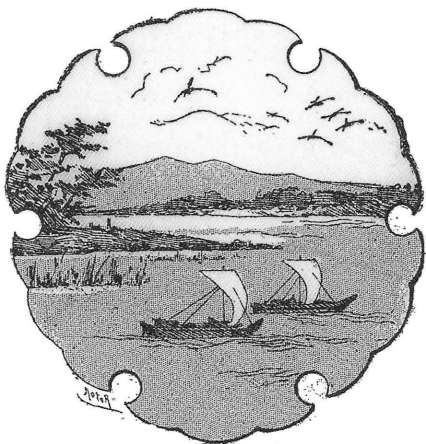
32 1892年b

トンネル状の岩，熱海

Tunnel rock, Atami.

33 (左下) [1889年]

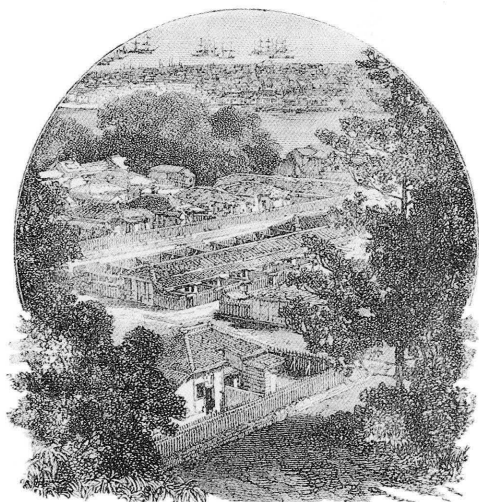
[章末飾り，帆かけ船]



34 (右下) 1889年a

神奈川と横浜港の鳥瞰図

A bird's-eye view of Kanagawa and
Yokohama Harbour.

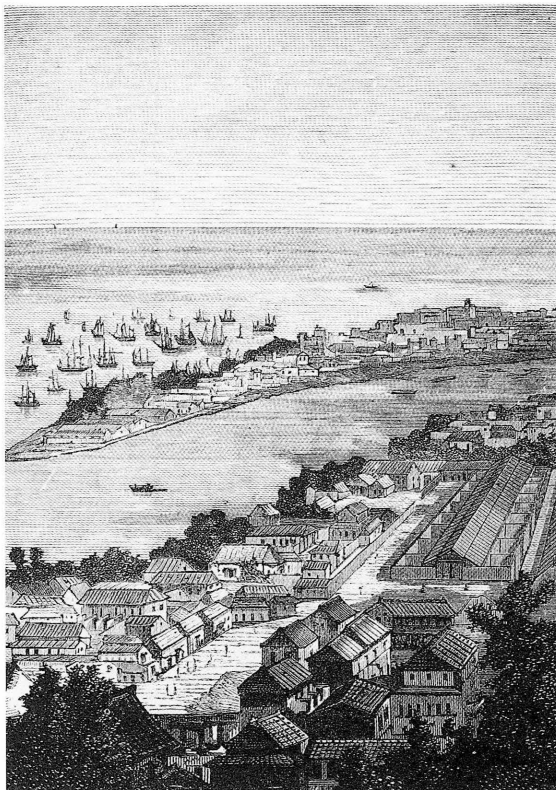




35 (34頁) 1861年c

神奈川の丘から江戸湾の眺め

View of Yedo Bay from the hills over Kanagawa.



36 1877年

日本の鉄道—日本の水彩画からの複写 [横浜名所の内、野毛の眺望]

Japanese railway - fac-simile of native water-colour drawing.

37 1877年

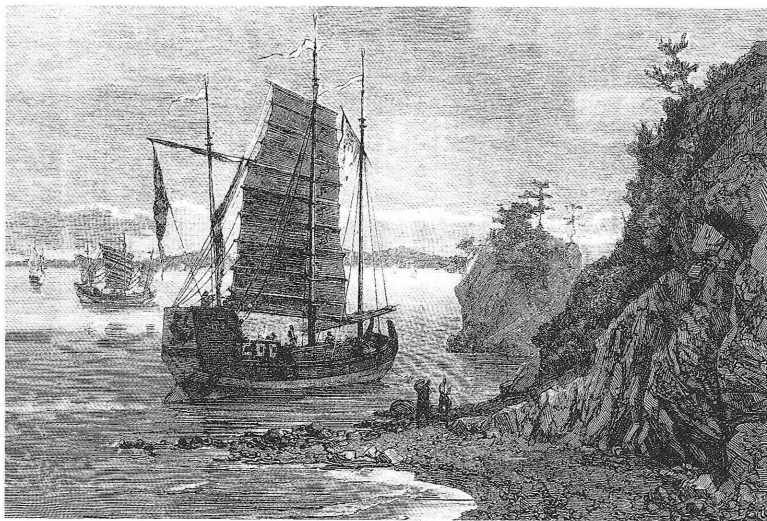
横浜の町と港

Town and Harbour of Yokohama.

38 1870年 a

瀬戸内海の沿岸の中国風ジャンク [島陰に停泊する帆船]

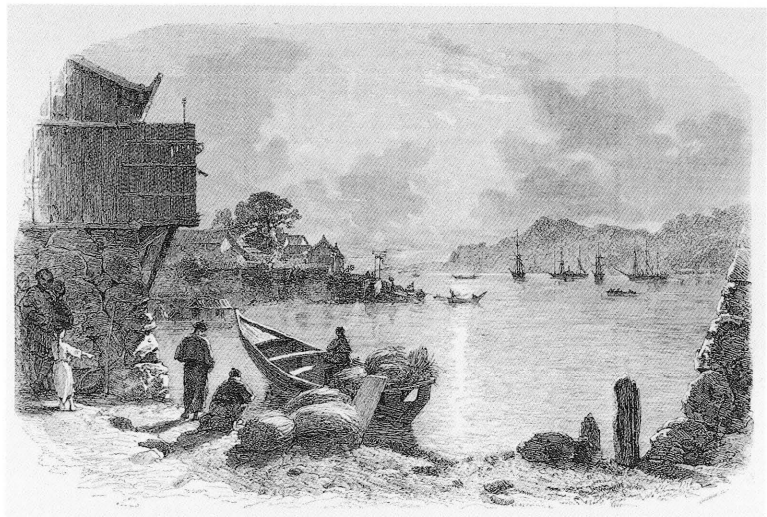
Jonques chinoises dans les parages de la mer interieure

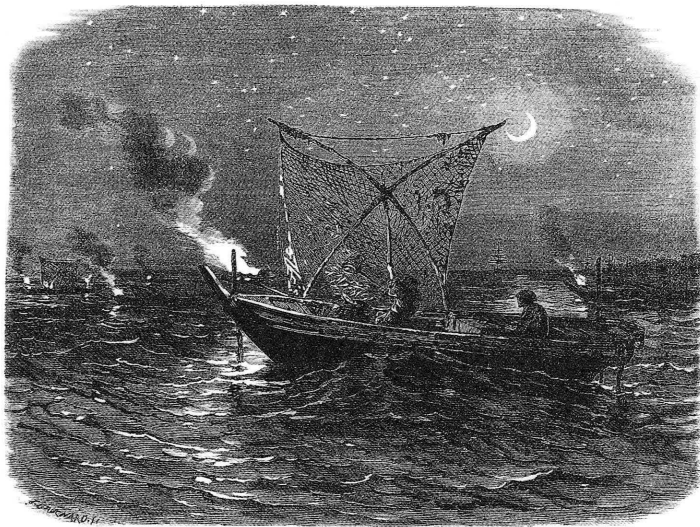


39 1882年 a

長崎湾

Die Bai von Nagasaki.

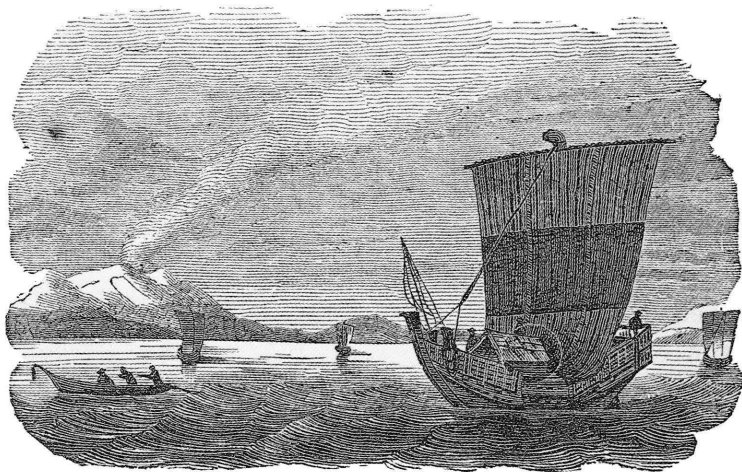




40 1870年b

江戸湾の漁火

Pêche au feu dans la baie de Yedo



41 1857年

江戸湾

In the Bay of Yedo.



42 (38 頁上) [1858 年]

小田原の湾から見た火山富士山

Vulkan Fusi-yama von der Bai von
Wodawara gesehen.

43 (38 頁下) 1855 年

富士山

Foogee Yama.

44 (39 頁上) 1870 年 a

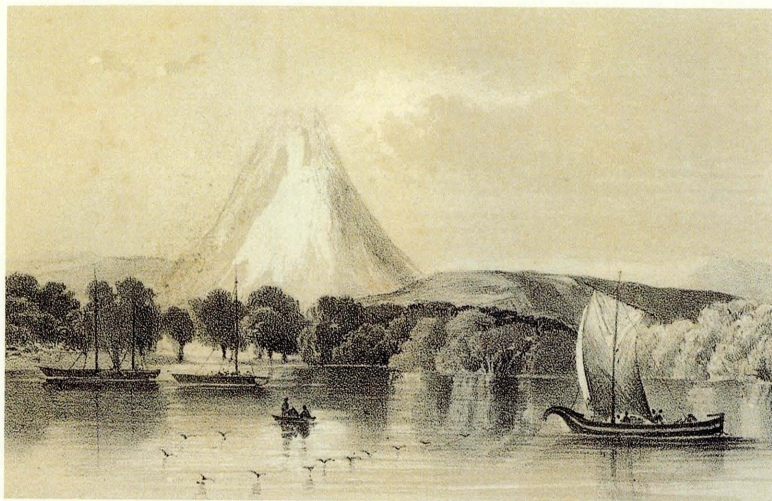
横浜のフランス人街の一部

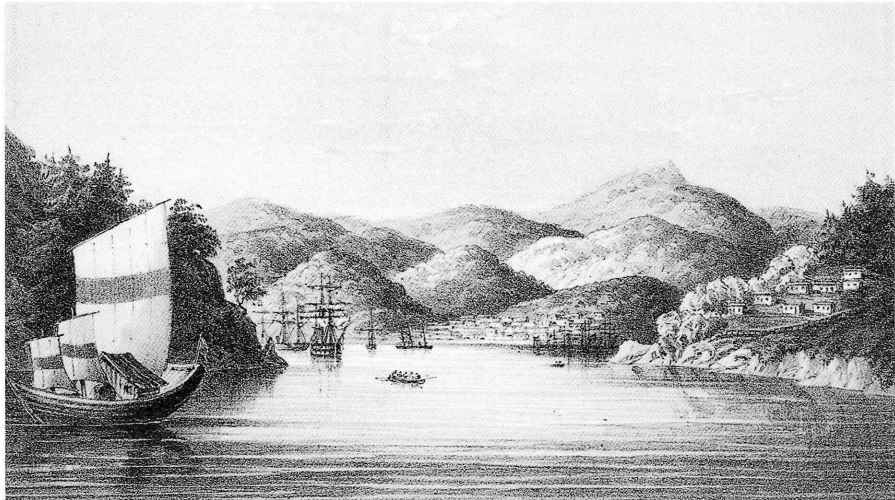
Partie du quartier franc a Yokohama

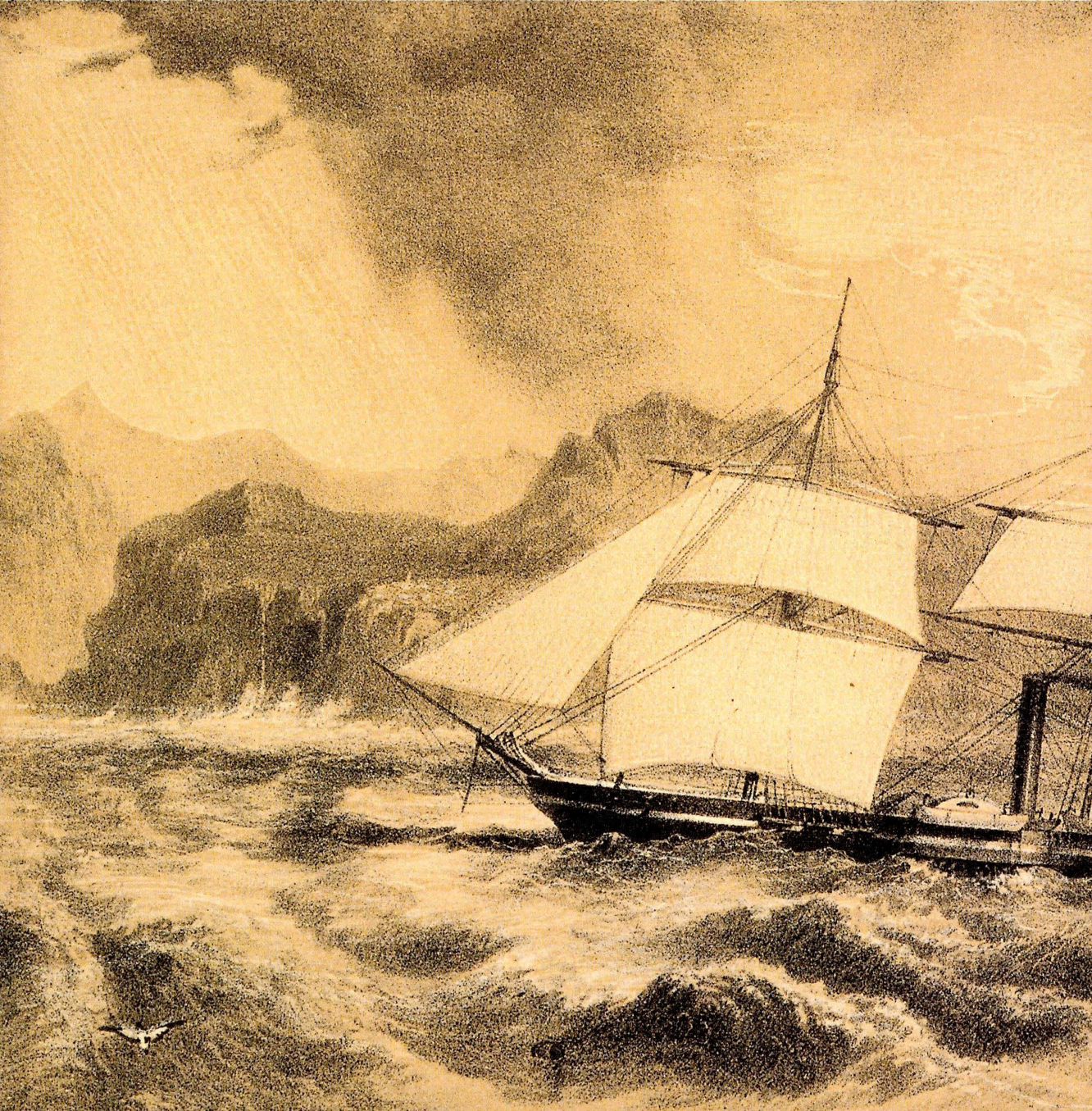
45 (39 頁下) 1859 年 a

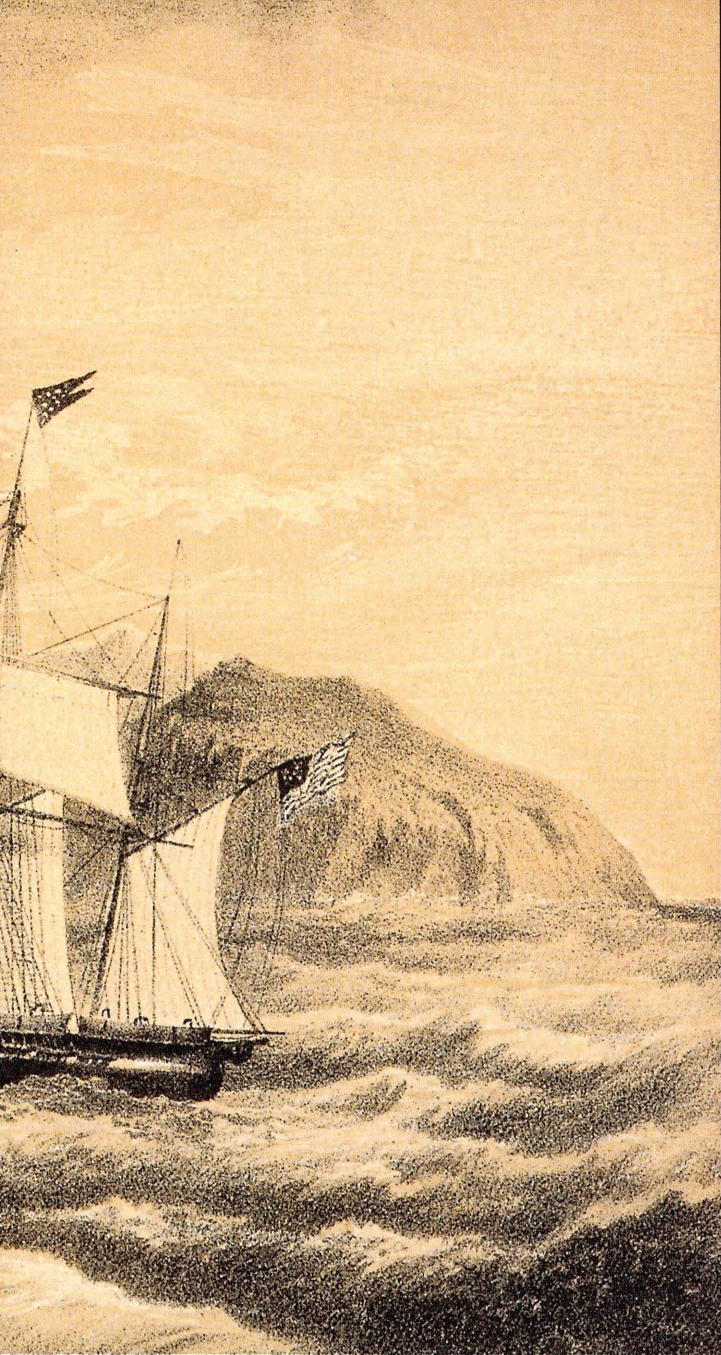
長崎

Nagasaki.





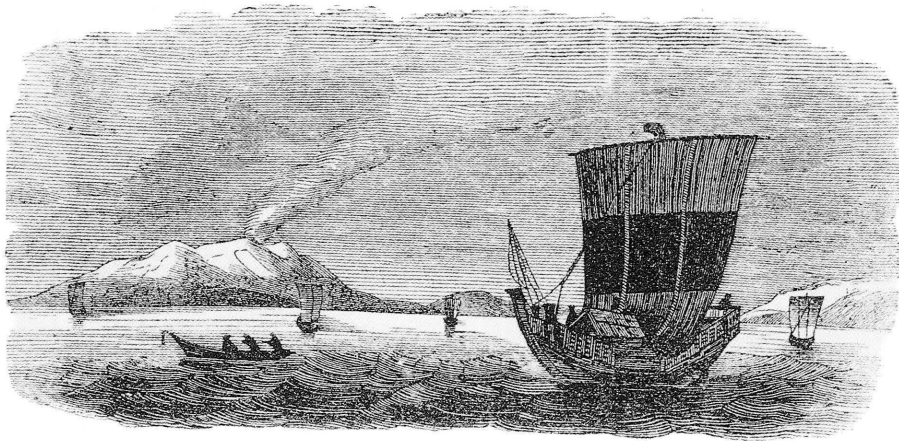




46 1856年

アトリストー岬沖を通過する合衆国蒸気フリ
ゲート艦ミシシッピ号、マデイラ島北西端

U. S. steam frigate Mississippi passing
punta tristao, N west point of Madeira.



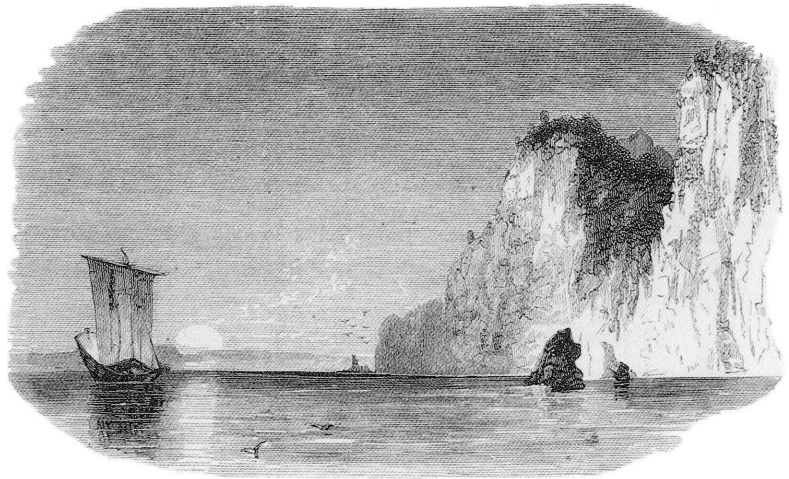
47 1861 年 a

[帆船の浮かぶ海岸]

48 1859 年 b

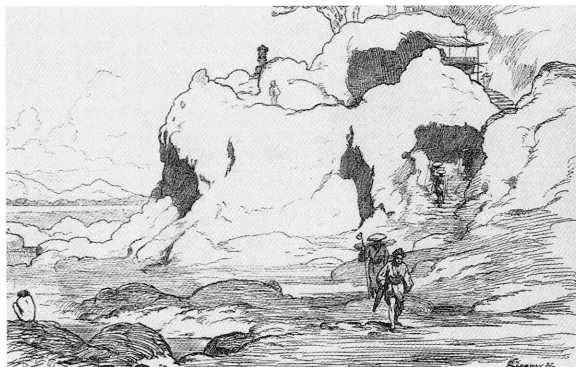
日本の東海岸の岩

Felsen an der Ostküste von Nipon.



49 1878年a

[江ノ島の岩]



50 [1889年]

オミガワ [青海川] (写真より)

Omigawa (D'après une photographie)



51 1884年

横浜港と市街、写真より

La ville et le port de Yokohama, d'après
une photographie



52 (上) 1898 年

神戸 (日本)

Kobe (Japan).

53 (下) 1883 年

東京の火災、横浜のバンドから遠望

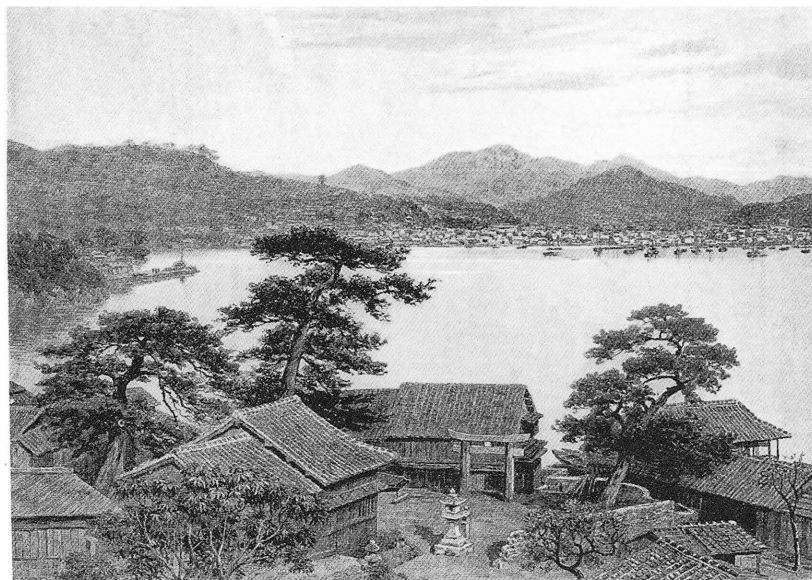
Fire in Tokio, as seen from the bund,
Yokohama.



54 (上) [1895 年]

長崎

Nagasaki



55 (左下) 1859 年 a

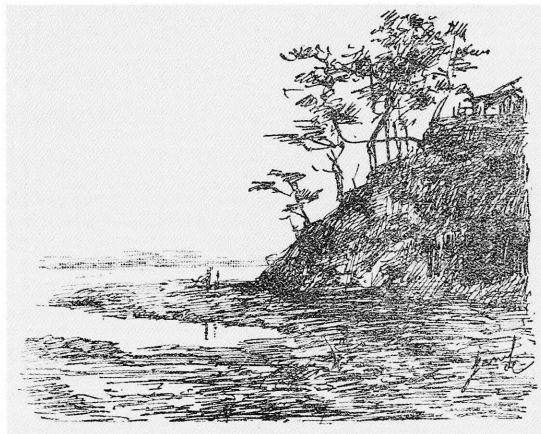
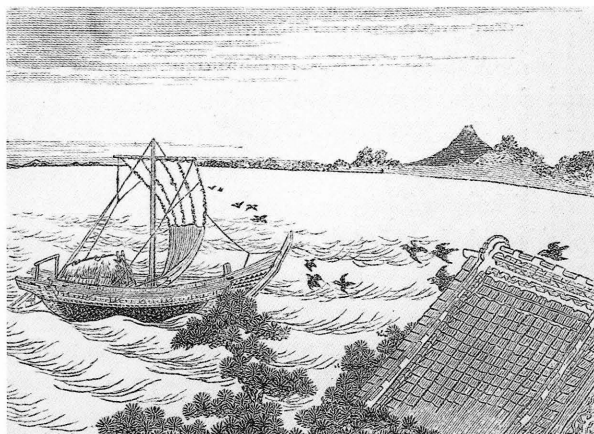
江戸湾の帆船 (日本の原画より)

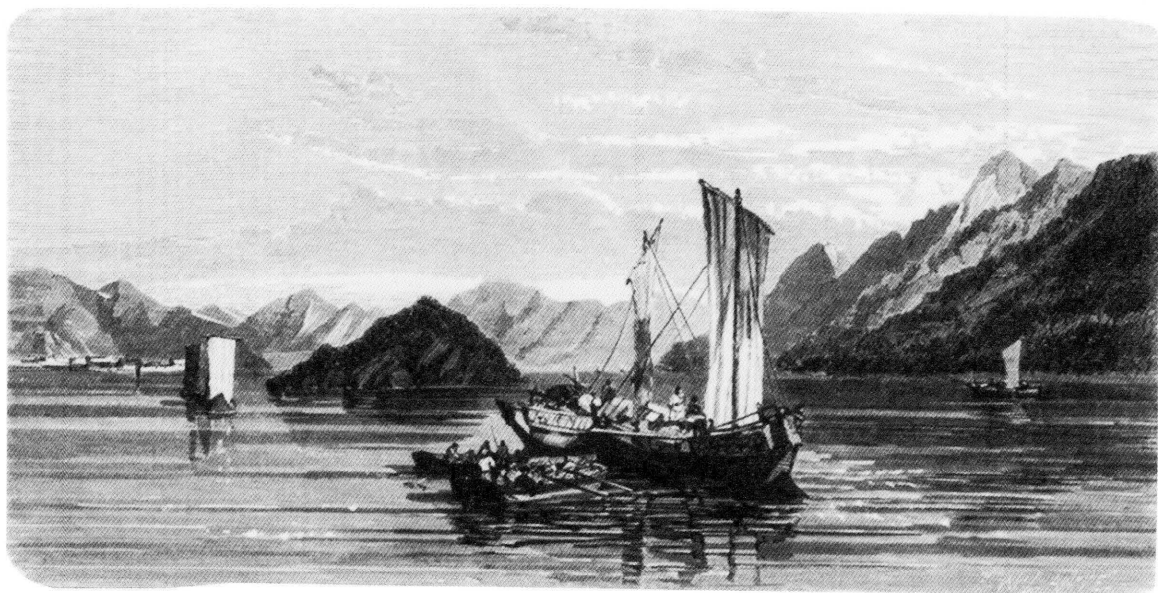
A junk in the Bay of Yedo (from a native drawing).

56 (右下) 1889 年 b

横浜の湾の眺め

Vue de la baie de Yokohama.

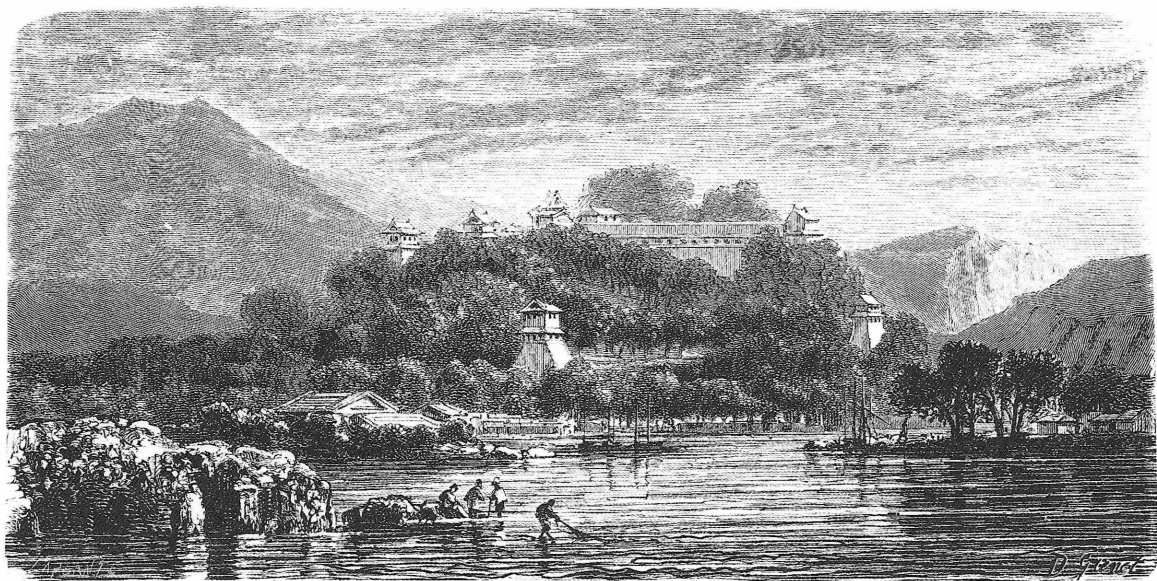




57 1870年a

瀬戸内海のある風景

Une vue dans la mer intérieure



58 1870 年 a

四国の丸亀城（瀬戸内海）

Le chateau de Marougamé, sur l'île de
Sikoff (mer intérieure)

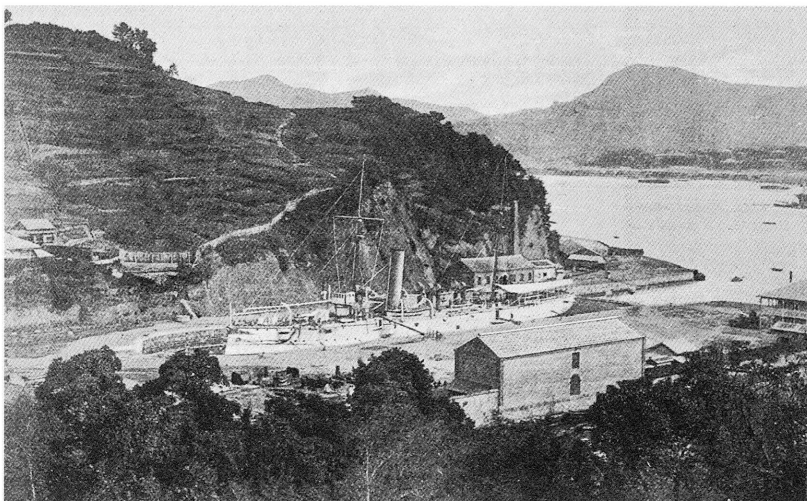




59 [1900年]

本牧，横浜近くの漁村

Honmoko, village de pêcheurs,
près Yokohama.



60 1899年 a

長崎ドック

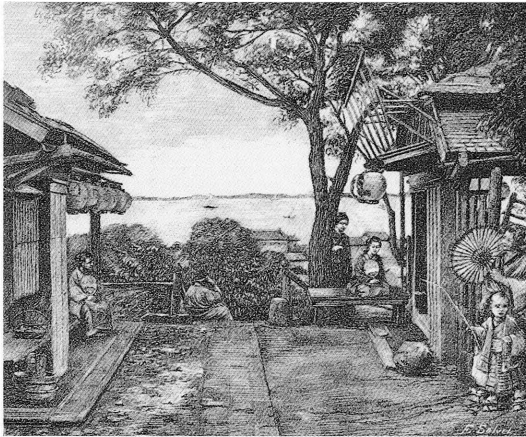
The Nagasaki dock.



61 1900年 b

長崎の港

Der Hafen von Nagasaki.



62 (左上) [1887年]

横浜の郊外 - 茶屋

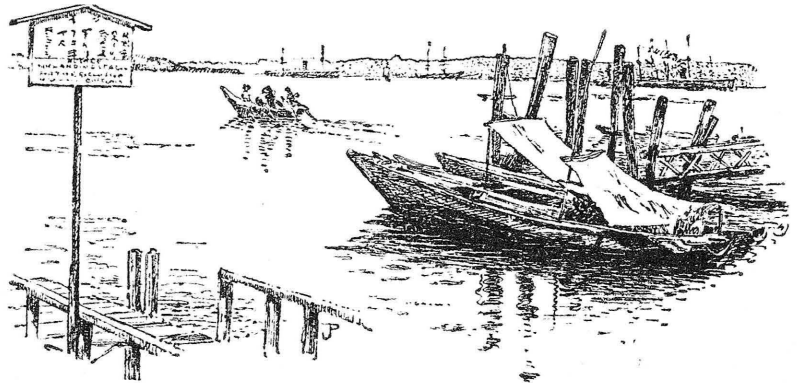
Faubourg de Yokohama. - Une maison de thé.



63 (右上) 1897年b

海岸近くの松林

Pine grove near the sea-shore.



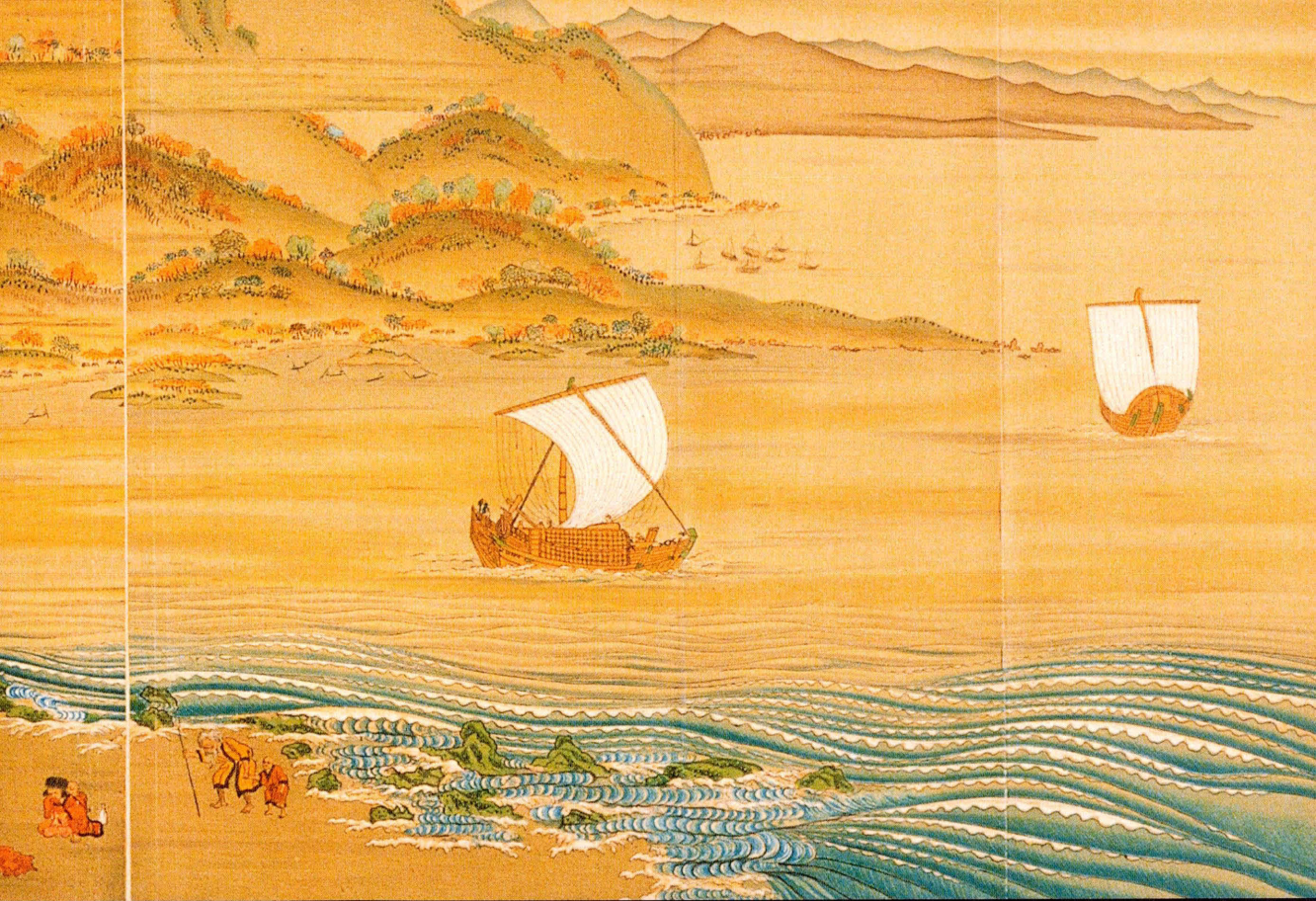
64 (下) 1894年

横浜港

Yokohama harbour.

YOKOHAMA HARBOUR.





65 1892年a

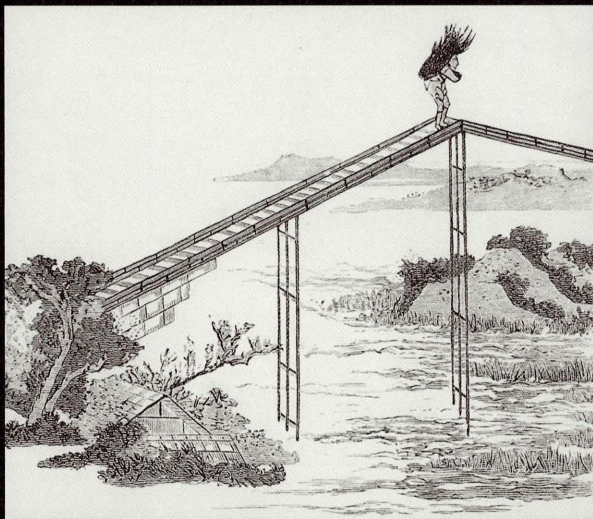
【蝦夷地海岸での神祈り，平沢屏山画】



66 1880年a

品川の海岸の住民

Kustbefolkning vid Sinagava.



67 (左上) 1881年

日本の橋。日本の絵より

Japanese bridge. After a Japanese drawing.

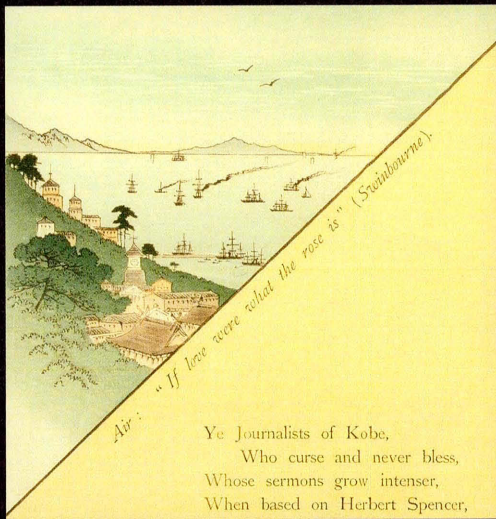
68 (右上) 1899年b

[神戸港]

69 (下) 1880年b

播磨国赤穂城、瀬戸内海沿岸

The Castle of Ako, Province of Harima, on the shore of the inland sea.



Art. "If love were what the rose is" (Swainbourne).

Ye Journalists of Kobe,
Who curse and never bless,
Whose sermons grow intenser,
When based on Herbert Spencer,





70 1896年a

長崎の投錨地

L'ancoraggio di Nagasaki.



7I 1896年a

東から見た長崎

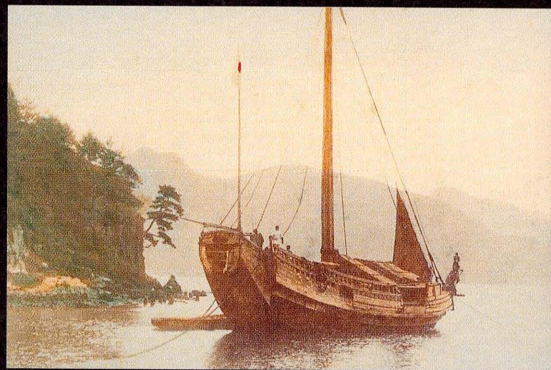
Nagasaki, veduta da levante.



72 (左上) 1897年c

横浜と港の眺め

View of Yokohama and harbor.



73 (右上) 1897年g

日本のジャンク

Japanese junk.

74 (左下) 1897年c

横浜近郊のミシシッピ湾。横浜の郊外であり、1854年ペリー提督がこう名付けた

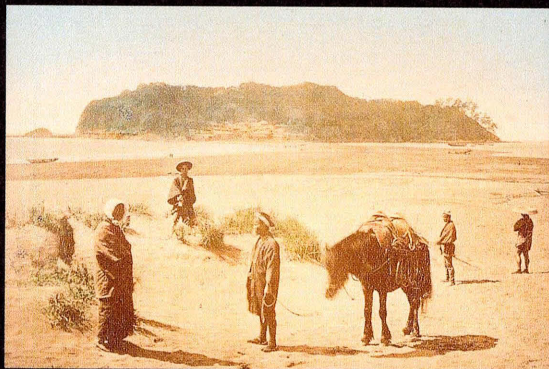
Mississippi bay near Yokohama. A suburb of Yokohama, so named by Commodore Perry in 1854.

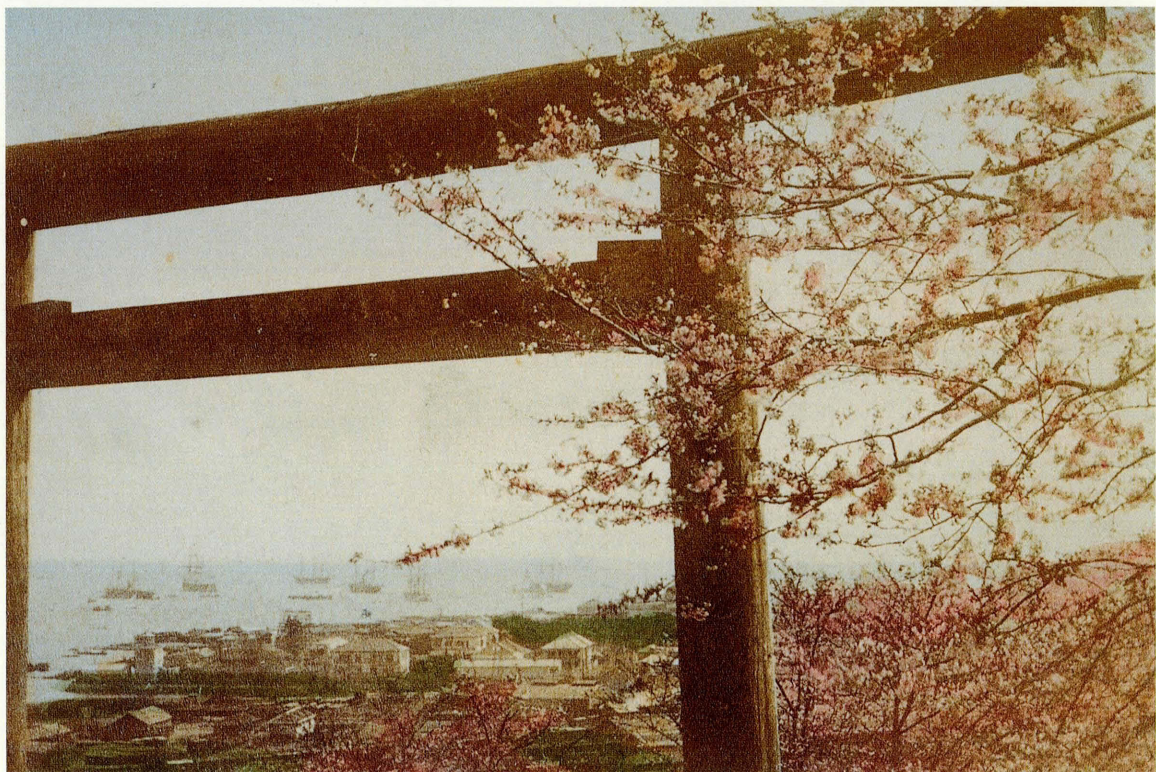


75 (右下) 1897年d

横浜近郊の半島江の島。満潮のとき海水に囲まれるので、しばしば島と呼ばれる

Peninsula of Enoshima near Yokohama. Frequently called an island, as at high tide it is surrounded by the sea.





76 1897年f

伊勢山 [伊勢山皇大神宮] 鳥居, 横浜
Torii at Iseyama, Yokohama.



77 1897年d

本牧の海岸保養地。横浜近郊

Seaside resort at Honmoku. A suburb
of Yokohama.



78 1897年e

横浜港の荷揚げ場

A landing place in Yokohama harbor.

79 (上) 1897年 e

本牧の海岸保養地、横浜の近郊

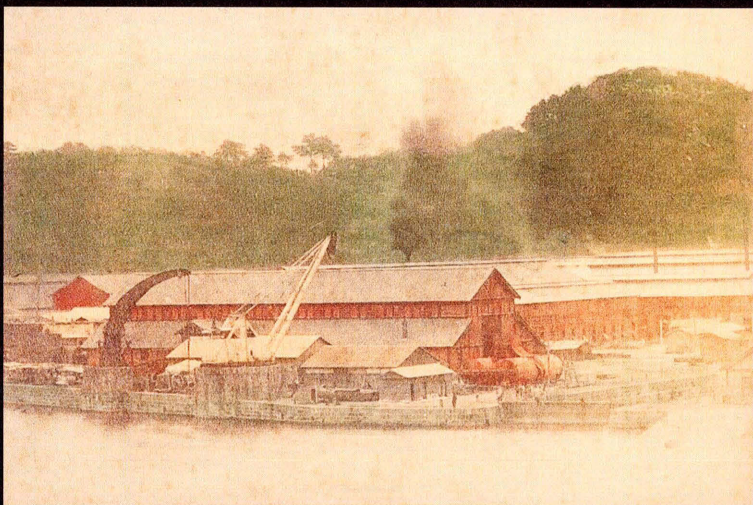
Seaside resort at Hommoku. A suburb
of Yokohama.



80 (下) 1897年 g

横浜近郊の横須賀。以前は貧しい村だったが今は繁栄している町で、官営の造船所がここにある

Yokosuka, near Yokohama. Formerly a
poor village and now a thriving town,
the government dock-yard being
located there.





81 (62頁) 1878年b

4人の若い娘が岩の中に用意された生け簀の中の魚を捕る

Quatre de nos jeunes filles vont pecher dans ce vivier taillé dans le roc.

82 (63頁上) 1900年c

喜多川歌麿，海岸で水浴びする日本女性

Utamaro Kitagawa, Triptychon mit am Meeresstrande badenden Japanerinnen.

83 (63頁下) 1900年c

勝川春扇，日暮れに海岸で鮑を漁る海女

Shunsen Katsukawa, Triptychon mit Awabifischerinnen am Meeresstrande bei Sonnenuntergang.





84 (64頁) [189-年]

本牧海岸で貝を捕る、横浜

Shell Fish picking at Honmoku beach,
Yokohama.

85 (65頁左上) 1897年f

海岸での貝拾い

Gathering shells on the seashore.



86 (左下) 1897年 d

漁をする少女たち。貝採集は市場に売るためと個人消費のための両方であるが、多数の人々が干潮ごとに海岸へ集まる

Fishermaidens. The gathering of shell fish, both for the market and for personal consumption, draws a large number of people to the beach at every low tide.



87 (上) 1896年 b

“潮干”（潮が引いた干潟での漁）。東京におけるこの人気のある娯楽の時期は3月3日(旧暦)から始まりおよそ1週間続く

The “Shiohi” (Fishing on the dry bed). The season for this popular pastime in Tokyo commences from the 3rd of March (old calendar) and lasts for about a week.